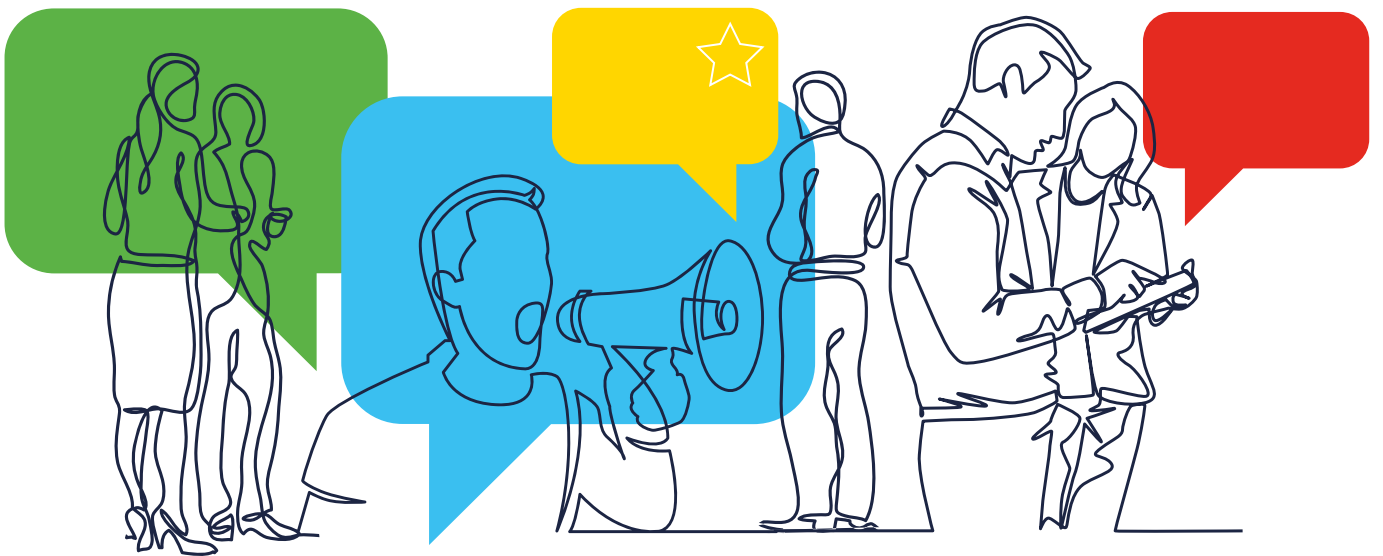




ЕВРОПЕЙСКА ГРАЖДАНСКА ИНИЦИАТИВА

Как да съставите текста
за европейска гражданска
инициатива



НАУЧЕТЕ – ОБСЪДЕТЕ - СВЪРЖЕТЕ СЕ - ПОТЪРСЕТЕ СЪВЕТ

| СЪДЪРЖАНИЕ

Регистриране на вашата европейска гражданска инициатива	3
Съставяне на текста за вашата европейска гражданска инициатива	4



1

Регистриране на вашата европейска гражданска инициатива

Европейската гражданска инициатива дава на гражданите на ЕС уникалната възможност да поставят интересите си в центъра на процеса на определяне на европейските политики, като поискат от Европейската комисия (Комисията) да предложи законодателство по въпрос от нейната компетентност. Ако инициативата успее да събере 1 милион изявления за подкрепа, Комисията може да реши да предложи правен акт. Тогава започва законодателна процедура, в рамките на която обикновено Европейският парламент и Съветът на Европейския съюз съвместно вземат решение (в някои случаи само Съветът взема решение).

Като организатор на инициативата първата ви стъпка е да поискате Комисията да регистрира предложената от вас инициатива. Вашата инициатива може да бъде регистрирана само ако предложението отговаря на следните 4 условия:

- групата на организаторите е образувана и лицата за контакт са определени. Незадължително – създадено е юридическо лице за целите на управлението на инициативата и представителят на групата на организаторите е упълномощен да действа от името на юридическото лице;
- предложената инициатива не попада явно извън обхвата на правомощията на Комисията да представи предложение за правен акт на Съюза за целите на прилагането на Договорите;
- предложената инициатива не представлява явна злоупотреба с право и не е явно несериозна или злонамерена;
- предложената инициатива не е в явно противоречие с ценностите на ЕС, установени в член 2 от Договора за Европейския съюз и в Хартата за основните права на ЕС, а именно зачитане на човешкото достойнство, свободата, демокрацията, равенството, правовата държава, правата на човека, включително правата на лицата, които принадлежат към малцинства, както и плурализъм, недискриминация, толерантност, справедливост, солидарност и равенство между жените и мъжете.

Всички инициативи, за които до момента е отказана регистрация, са попадали „явно извън“ правомощията на Комисията. Решенията за отказ са достъпни на уебсайта на Комисията.

Настоящите насоки ще ви помогнат да съставите текста за вашата предложена инициатива и да научите повече за правомощията на Комисията. Вашата инициатива трябва да попада в обхвата на тези правомощия, за да бъде регистрирана.



2

Съставяне на текста за вашата европейска гражданска инициатива

Съветите по-долу се отнасят до информацията, която трябва да предоставите, за да регистрирате вашата инициатива. Тази информация също така ще бъде публикувана на [уебсайта на Европейската гражданска инициатива](#), след като регистрацията на вашата инициатива бъде потвърдена. **Комисията ще осигури превод на съдържанието на инициативата** (наименование и цели), включително на приложението (максимален обем от 5000 символа), на всички официални езици на Съюза.

| Наслов (максимум 100 символа)

Съставянето на наслова вероятно ще е последната стъпка от подготовката на вашата инициатива – когато вече имате по-ясна идея за вашето предложение. Много е важно обаче да го обмислите добре, защото той ще бъде част от вашето „брандиране“ заедно с визуалната идентичност (напр. лого).

Събирането на един милион подписа ще бъде предизвикателство, особено защото ще трябва да убеждавате граждани, които не са запознати с темата на вашата инициатива. Наличието на атрактивен наслов може да е от решаващо значение, когато се опитвате да привлечете вниманието на гражданите към вашата кауза.

| Цели (максимум 1100 символа без интервали):

Ще трябва да посочите какъв „правен акт на Съюза“ искате да предложи Комисията:

- Той трябва да е в област на политиката, в която Комисията има правомощия.
- Актът може да е обвързващ или необвързващ (напр. препоръка).

Не забравяйте, че в някои области обвързващото законодателство не може да включва хармонизиране на законите на държавите от ЕС.



Полезни съвети

- Помислете дали да не съставите кратка и дълга версия на наслова – вашата инициатива може да е с доста технически характер и кратък наслов може да не е достатъчен, за да представи идеята ѝ по подходящ начин. В също време е важно да имате кратък наслов, който да използвате най-вече в социалните медии и кампанията.
- Помислете как ще бъде преведен насловът на други езици – не забравяйте, че ще трябва да сте възможно най-убедителни не само пред гражданите, които говорят вашия език, но и пред граждани, които говорят други езици.
- Не чакайте до последния момент, за да решите какъв ще е насловът – ако искате да се консултирате с вашите партньори, започнете процеса веднага, защото постигането на съгласие по въпроса може да отнеме известно време.

Трябва ясно и сбито да посочите основните цели, които трябва да бъдат постигнати с предложената инициатива. От тях трябва да става ясно какви резултати се очакват. Пример:

- ЕГИ „Да спрем унищожаването на природата в Европа: гражданска инициатива за предоставяне на права на Земята“:
 1. Да се криминализира унищожаването на природата и да се гарантира, че физическите и юридическите лица могат да бъдат държани отговорни за унищожаване на природата в съответствие с принципа за отговорност на висшестоящия. 2. Да се забранят и да се предотвратяват всякакви видове унищожаване на природата на европейска територия или в морски територии, попадащи в обхвата на законодателството на ЕС, както и деяния извън ЕС, извършени от регистрирани в Съюза юридически лица или от граждани на ЕС. 3. Да се предвиди преходен период, за да се улесни постигането на устойчива икономика.

Какви са компетентностите на ЕС?

Компетентностите на Съюза са определени в Договорите за ЕС (членове 2 – 6 от Договора за функционирането на Европейския съюз – ДФЕС).

Исключителна компетентност (вижте член 3 от ДФЕС)	Споделена компетентност (вижте член 4 от ДФЕС)	Компетентност да подкрепя, координира или допълва действията на държавите членки (вижте член 6 от ДФЕС)	Компетентност да предлага условия, в рамките на които държавите от ЕС трябва да координират политиките си (вижте член 5 от ДФЕС)
<ul style="list-style-type: none"> • митнически съюз • установяване на правила относно конкуренцията, необходими за функциониране на вътрешния пазар • парична политика на държавите членки, чиято парична единица е еврото • опазване на морските биологични ресурси в рамките на общата политика в областта на рибарството • обща търговска политика <ul style="list-style-type: none"> - сключване на международни споразумения: - когато това се изисква от законодателен акт на ЕС, - когато това е необходимо, за да може ЕС да упражнява своята вътрешна компетентност, - доколкото това може да засегне общите правила или да промени техния обхват. 	<ul style="list-style-type: none"> • вътрешен пазар • социална политика, ограничена до аспектите, определени в ДФЕС • икономическо, социално и териториално сближаване • селско стопанство и рибарство, с изключение на опазването на морските биологични ресурси • околна среда • защита на потребителите • транспорт • трансевропейски мрежи • енергетика • пространство на свобода, сигурност и правосъдие • общи проблеми на сигурността в областта на общественото здраве единствено по отношение на аспектите, определени в ДФЕС • научни изследвания, технологично развитие и космическо пространство • сътрудничество за развитие и хуманитарна помощ 	<ul style="list-style-type: none"> • опазване и подобряване на човешкото здраве • промишленост • култура • туризъм • образование, професионално обучение, младеж и спорт • гражданска защита • административно сътрудничество <p>С правно обвързващите си актове в тези области ЕС не може да изисква хармонизацията на национални закони или разпоредби.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • икономическа политика • трудова заетост • социални политики



Полезен съвет

- Формулирайте ясни и конкретни цели!

Разпоредби на Договорите, които според вас са от значение за предложеното действие

Трябва да посочите една или повече разпоредби на Договорите, които дават право на Комисията да действа в рамките на съответната компетентност.

Области на политиката	Членове от Договора (ДФЕС*, освен ако не е посочено друго)
Селско стопанство и рибарство	членове 38 – 44
Бюджет	членове 310 – 324
Гражданска защита	член 196
Конкуренция	членове 101 – 109
Защита на потребителите	член 169
Култура	член 167
Митници	членове 30 – 33
Развитие и сътрудничество	членове 208 – 213
Икономическа и парична политика	членове 119 – 144
Образование, обучение, младеж и спорт	членове 165 – 166
Заетост и социални въпроси	членове 145 – 161
Енергетика	член 194
Разширяване	ДЕС * – член 49, член 212
Околна среда и действия в областта на климата	членове 191 – 193
Външна търговия	членове 206 – 207
Борба с измамите	член 325
Безопасност на храните	членове 43 и 168 – 169
Свободно движение	
Хора	членове 45 – 55
Услуги	членове 56 – 62
Капитали	членове 63 – 66
Хуманитарна помощ	член 214
Промисленост и предприемачество	член 173
Информационно общество	членове 179 – 190
Вътрешен пазар и свободно движение на стоки	членове 26 – 29, 114 и 115
Правосъдие, свобода и сигурност	
Политики относно контрола по границите, убежището и имиграцията	членове 67 – 89 членове 77 – 80
Съдебно сътрудничество	членове 81 – 86
Полицейско сътрудничество	членове 87 – 89
Недискриминация и гражданство	членове 18 – 25
Обществено здраве	член 168
Регионална политика – икономическо, социално и териториално сближаване	членове 174 – 178 и 162 – 164
Научни изследвания и иновации	членове 179 – 190
Данъчно облагане	членове 110 – 113
Туризм	член 195
Транспорт	членове 90 – 100

Важно: този списък включва общите области на политиката, посочени в Договорите за ЕС, и може да не е изчерпателен. Моля, вижте пълния текст на Договорите за повече информация.

* ДФЕС = Договор за функционирането на Европейския съюз ДЕС = Договор за Европейския съюз

Текстът по-горе има за цел да помогне на потенциалните организатори на граждански инициативи. Той не е правно обвързващ за Европейската комисия. Текстът няма претенции за изчерпателност и не представлява официално тълкуване на текста на Договорите.

Въпреки че в онлайн регистъра на Комисията трябва да посочите **разпоредбите на Договорите**, които според вас са от значение за предложеното действие, на практика **вашата инициатива ще бъде регистрирана дори ако не посочите точните разпоредби, стига инициативата да отговаря на горните условия, по-специално да не попада явно извън обхвата на правомощията на Комисията да представи предложение за правен акт на Съюза.**

Ако обаче вашата инициатива попада явно извън обхвата на правомощията на Комисията, Комисията ще ви уведоми за своята оценка и ще имате възможност **да измените и да подадете отново искането за регистрация на вашата инициатива** в съответствие с изискванията.

Вашата инициатива може също така да бъде **регистрирана частично**, ако част от нея, включително основните ѝ цели, не попада явно извън обхвата на правомощията на Комисията да представи предложение за правен акт на Съюза. В такъв случай ще можете да събирате изявления за подкрепа само в рамките на обхвата на регистрацията.

| Незадължителна информация

Ако искате да предоставите по-подробна информация за предмета, целите и контекста на вашата инициатива, можете да добавите:

- приложение в съответното поле (максимум 5000 символа);
- допълнителна информация, включваща повече подробности за контекста на инициативата (чрез качване на файл);
- проект на правен акт (чрез качване на файл).

Моля, имайте предвид, че Комисията няма да осигури **превод на допълнителната информация** за инициативата и на **проекта на правен акт**, ако има такива. Това е **отговорност на групата на организаторите**.

Някои организатори предоставят допълнителна информация за своите инициативи в прикачен документ, включително три от тези, които събраха един милион подписа, например:

- Политиката на сближаване в полза на равенството между регионите и на устойчивостта на регионалните култури
- Спрете вивисекцията
- Забрана на използването на глифозат и защита на хората и околната среда от токсични пестициди
- Европейска инициатива за медиен плурализъм

Можете да оформите документа, както искате, за да обясните по-добре своята инициатива и нейната цел. Няма ограничения за обема на текста или за броя на изображенията, но файлът не може да е по-голям от 5 MB.



Проекти на правни актове се добавят по-рядко, но все пак бяха включени в някои инициативи, например:

- [Europe CARES – приобщаващо качествено образование за деца с увреждания](#)
- [Един от нас](#)
- [Мама, татко и децата](#)
- [Стоп на пластмасовите отпадъци в морето](#)

Всички тези допълнителни елементи могат да ви помогнат да обясните какви са целите на инициативата по време на етапа на регистрацията, по време на събирането на изявления за подкрепа и по време на етапа на разглеждане на инициативата от страна на Комисията.

Ако вашата инициатива успее да събере 1 милиона подписа, Комисията ще започне етапа на разглеждане, по време на който тя ще вземе предвид цялото съдържание, предоставено по време на регистрацията, включително приложението, допълнителната информация и проекта на правен акт. Затова е важно да включите цялата информация, която искате Комисията да разгледа, още на етапа на регистрацията, защото няма да имате възможност да добавите тези незадължителни подробности на по-късен етап!

Ако се нуждаете от персонален и независим съвет или оценка във връзка с това дали вашата инициатива не попада явно извън обхвата на правомощията на Комисията, отидете в раздел „Потърсете съвет“ на Форума на Европейската гражданска инициатива и изпратете запитване. Ще получите отговор в рамките на осем работни дни.

Текстът по-горе има за цел да помогне на потенциалните организатори на граждански инициативи. Той не е правно обвързващ за Европейската комисия. Текстът няма претенции за изчерпателност и не представлява официално тълкуване на текста на Договорите. Комисията не носи отговорност за използването на тази информация.



Полезни съвети

- Проверете кои членове от Договорите могат да бъдат използвани като валидно правно основание за предлагане на правен акт на ЕС от страна на Комисията. Примери за няколко инициативи (въз основа на решенията на Комисията за регистрацията): „Ние сме гостоприемна Европа, искаме да помогнем!“: член 77, параграф 2, буква б); член 78, параграф 2; член 79, параграф 2; член 82, параграф 2, буква в) и член 83, параграфи 1 и 2 от ДФЕС; „Да спрем екстремизма“: членове 114, 153 и 19 от ДФЕС.
- Прочетете внимателно членовете от Договора. Членовете, в които се споменава „законодателна процедура“ (обикновена или специална), могат да бъдат използвани за инициатива, освен ако в съответния член се посочва, че институцията, различна от Комисията, изготвя предложенията. Други членове, в които изрично е посочено, че Комисията отговаря за представянето на предложения, също могат да бъдат използвани.
- Имайте предвид, че посочването на множество членове няма непременно да ви помогне за регистрацията!
- Разгледайте регистрираните инициативи за още идеи, както и тези, за които е отказана регистрацията.